

## 「原住民族歷史正義與轉型正義」主題教案作品

【高中—社會 / 地理】

教案名稱		「空間決策與公眾參與」與「原住民族歷史正義和轉型正義」	
設計者		蔡文芳	
實施年級		高三	總節數 共 2 節，100 分鐘。
課程類型		<input checked="" type="checkbox"/> 議題融入式課程 <input type="checkbox"/> 議題主題式課程 <input type="checkbox"/> 議題特色課程	課程實施時間 <input checked="" type="checkbox"/> 領域 / 科目：選修地理 I <input type="checkbox"/> 校訂必修 / 選修 <input type="checkbox"/> 彈性學習課程 / 時間
核心素養	總綱	A2 系統思考與解決問題 C3 多元文化與國際理解	
	領域	社-U-A2 對人類生活相關議題，具備探索、思考、推理、分析、批判、統整與後設思考的素養，並能提出解決各種問題的可能策略。 社-U-C3 珍視自我文化的價值，尊重並肯認多元文化，關心全球議題，以拓展國際視野，提升國際移動力。	
議題融入	學習主題	人權與生活實踐	
	實質內涵	人 U4 理解人權與世界和平的關係，並在社會中實踐。 人 U5 理解世界上有不同的國家、族群和文化，並尊重其文化權。 人 U6 探討歧視少數民族、排除異類、污名化等現象，理解其經常和政治經濟不平等、種族主義等互為因果，並提出相關的公民行動方案。	
與其他領域 / 科目的連結		1. 空間資訊科技（地理部定選修課程） F. 空間資訊的應用；c. 空間決策與民策參與地； Fc-V-1 公眾參與式地理資訊系統與社區發展 2. 公民與社會（公民與社會部定必修課程） D. 民主社會的理想及現實；a. 公平正義； Da-V-1 個人權利跟公平正義（包括程序、匡正等）有什麼關聯？每個人都受到「無差別對待」對於追求社會公平正義有什麼重要性？	
教材來源		龍騰版選修地理 I 第三章第三節；南一版選修地理課本 I 第七章三節	
教學設備 / 資源		1. 投影機、電腦、網路。 2. 小白板 + 麥克筆。 3. 學習單。	

<b>學習目標</b>	1. 能了解公民如何利用地理媒體參與公共事務決策。 2. 能分辨「平等」、「公平」、「正義」。 3. 能認識「傳統領域」、「部落地圖」。 4. 能說出原住民族歷史正義與轉型正義的重要性。
-------------	--

<b>學習活動設計</b>			
學習活動內容及實施方式	時間 (分)	評量方式	備註
<b>第一堂課</b>			
壹、引起動機： 教師簡介本節課內容。	1		
一、 <u>學生分組討論 1</u> ： 為什麼需要進行空間規劃？ 學生分組分享 1： 請各組發表討論結果。	3	課堂討論	指定每組回答值日生，並將討論結果書寫於在小白板上。
→教師說明空間規劃的決策原則，例如：市場機制、社會正義、公眾參與…。	5		
二、 <u>學生分組討論 2</u> ： GIS 在空間規劃中可以有什麼貢獻？ 學生分組分享 2： 請各組發表討論結果。	3	課堂討論	將討論結果書寫於在小白板上。
→教師說明 GIS 在市場機制、社會正義、公眾參與上的運用形式，並將焦點置於公眾參與。	5		
三、 <u>學生分組討論 3</u> ： 地圖最初由誰主導繪製？為什麼？造成什麼效果？ 學生分組分享 3： 請各組發表討論結果。	3	課堂討論	將討論結果書寫於在小白板上。
→教師說明地圖繪製權力結構的改變及介紹賦權。	2		
四、 <u>學生分組討論 4</u> ： 什麼是「平等」、「公平」、「正義」？ 學生分組分享 4： 請各組發表討論結果。	3	課堂討論	將討論結果書寫於在小白板上。
→教師說明「平等」、「公平」、「正義」的差異。	5		
貳、教師介紹公眾參與式地理資訊系統。	3		
一、 <u>學生分組討論 5</u> ： 透過閱讀課文個案舉例，討論 PPGIS 與 VGI 有何異同？	5	課堂討論	將討論結果書寫於在小白板上。

學習活動設計

學習活動內容及實施方式	時間 (分)	評量方式	備註
參、教師回顧今日課程重點，並提醒同學下次上課前需完成討論 5	1		
<b>第二堂課</b>			
壹、引起動機： 教師進行上堂課程的前情提要	1		指定每組回答值日生。
一、學生分組分享 5： 請各組發表討論結果	5		
→教師整理、比較 PPGIS 與 VGI 的異同	5		
貳、教師介紹「傳統領域」與「部落地圖」概念，並提出「原住民族歷史正義與轉型正義」概念	5		
一、 <u>學生分組討論 6</u> ： 請同學以組為單位共同閱讀「蔡英文總統代表政府向原住民族道歉全文」後，再上網蒐尋關於「原住民族歷史正義與轉型正義」的相關資料，並以組為單位討論以下問題： (一) 何為「原住民族歷史正義與轉型正義」？ (二) 誰需要認識並實踐／維護「原住民族歷史正義與轉型正義」？	15	學習單	將討論結果書寫於學習單中。
學生分組分享 6： 請各組發表討論結果	10		
二、 <u>學生分組討論 7</u> ： 回到「傳統領域」與「部落地圖」，反思： (一) 「傳統領域」、「部落地圖」之於原住民族的意義為何？ (二) 在進行空間規劃過程中，我們該思考、注意到更多的什麼於空間規劃中？	5	課堂討論	將討論結果書寫於在小白板上。
學生分組分享 7： 請各組發表討論結果，最後可提示學生可參考「部落共管保育非浪漫想像 學者籲：應正視每個故事的獨特與複雜」( <a href="https://e-info.org.tw/node/201575">https://e-info.org.tw/node/201575</a> ) 此篇文章。	3		
參、教師回顧今日課程重點	1		

## 【附錄】

「空間決策與公眾參與」與  
原住民族歷史正義和轉型正義



## 學習重點

- 了解地理資訊如何應用於民眾參與
  - ✓ 認識空間權力關係的改變：從管理到治理
  - ✓ 認識、使用公眾參與式地理資訊(PPGIS)
- 能分辨「平等」、「公平」、「正義」
  - ✓ 了解「平等」≠「公平」與「正義」
  - ✓ 認識「正義」實踐的重要性
- 能認識「傳統領域」、「部落地圖」
- 能說出原住民族歷史正義與轉型正義的重要性



g110

□ 空間計畫的重要性與決策原則

Q1：為什麼需要進行空間規劃？

- 空間效率的追求：現代性、資本主義的空間邏輯
- 空間正義的追求：均衡發展的空間邏輯
- 建構/營造宜居(livable)的生活空間

Q2：空間規劃的決策原則可能有那些？

- 市場機制、社會正義、公眾參與(public participation) ...

GIS在空間規劃中  
可以有什麼貢獻？



- ✓ 公眾參與/倡議其實不是我們天生就擁有的權力
- ✓ 地圖也不是人人都可以繪製的



Q：地圖最初由誰主導繪製？為什麼？造成什麼效果？

權力 (empower)

又稱賦權、授權。其定義為增加個人對環境的控制及理想的達成，即幫助處於弱勢情境中缺乏權力或被其他權力所壓制的族群，能夠面對不利他們的環境，而不是被動地任由環境擺佈，而無力改變。權力包括了三大內涵：給予權威或法律權力；使能提供方法或機會；增加可能性、可行性或容易度；自我實踐與影響力的提升。

(少數人)

科技普及  
權力結構改變

(多數人)

權力結構的改變

→ 每張地圖都牽涉了某種觀點，符合某種特定利益

→ 地圖不只傳達了事實，也反映了作者的意圖，以及我們所體認或沒有體認到的關於作者的專業、時代與文化的境況與價值

→ VGI ; PPGIS

地圖與權力

□ 空間就是權力：地圖從來不是價值中立的



ex. 地圖投影的識讀

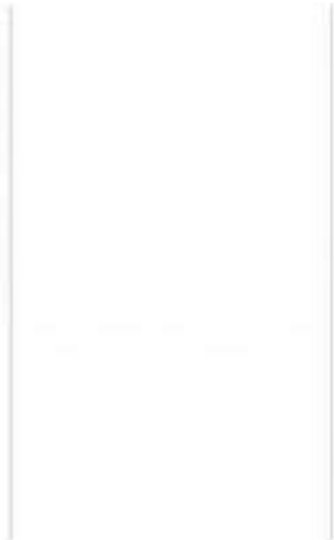
→ 一張地圖難以兼得方位、面積、距離的正確性，因此沒有地圖是完全正確的



→ 有別於官方或主流地圖的「對抗性地圖」/「反製圖」(counter mapping) 逐漸受到重視  
ex. 部落地圖

平等、公平、正義

□ Equality doesn't mean Equity or Justice



□ 公眾參與式地理資訊系統(PPGIS)

- 公眾參與是指對公共議題進行討論與決策的過程，所有權益關係人、利益團體與政府單位等均可表達意見
- 以地理技術為基礎，導入公眾參與的概念，建立溝通與決策的平臺，稱為PPGIS
- **整合不同層級行動者的地理資訊系統**
- 公民可透過對空間資訊的掌握與了解和決策者進行討論



p.114

Q：PPGIS與VGI有何異同？

- 聚焦特定空間議題，因此利害關係人較多樣
- 使用的圖資較豐富多元，以解決複雜的社會或空間議題
- 可能會有外部促進者協助整合資料及溝通，資料檢核過程較為嚴謹
- 兩者皆可視為科技發達、網路頻寬提升的產物
- 資訊技術普及，使用者使用門檻不高
- 對於民眾的參與皆具有提升的作用



p.114

□ PPGIS與「傳統領域」、「部落地圖」

你知這嗎？ 傳統領域

傳統領域是指原住民族原本的生活空間與土地，例如部落所在地、農耕地、獵場、漁場、祖靈聖地等，也含括海域與河流。根據原住民族土地或部落範圍土地劃設辦法，這些生活空間需為有明確範圍的公有地，才得以依程序劃定。經劃定的傳統領域之部落，可與目前擁有這些土地所有權的所屬機關共同管理，以避免不知情的情況下，土地被大規模開發。

你知這嗎？ 部落地圖

比國家地圖更具文化和族群性的張力，成為許多部落社群用以伸張主權與抵抗國家的力源



圖片資料來源：Yayo (2017)。消失的100萬公頃土地，關鍵評論。

Q1：「原住民族歷史與轉型正義」在談什麼？目的為何？

Q2：誰需要認識並誰需要認識並實踐/維護「原住民族歷史正義與轉型正義」？

認識原住民族歷史正義與轉型正義

問題一：探究「原住民族歷史正義」與「原住民族轉型正義」

請同學以組為單位共同閱讀「蔡英文總統代表政府向原住民族道歉全文」後，再上網蒐尋關於「原住民族歷史正義與轉型正義」的相關資料，並以組為單位討論以下問題：

1. 請共同討論，定義何為「原住民族歷史正義」與「原住民族轉型正義」？（小組口頭發表）
2. 請問由「蔡英文總統代表政府向原住民族道歉全文」中可得知造成原住民族歷史不正義的原因可能有那些？（小組口頭發表）
3. 請問由「蔡英文總統代表政府向原住民族道歉全文」中可找出那些敘述符合成原住民族轉型正義的主張？（小組口頭發表）
4. 你對「蔡英文總統代表政府向原住民族道歉全文」中的那些道歉理由或與轉型正義有關的主張特別有感？請至少摘要出一段，並說明選擇此段敘述的原因。（請至少以 100 字敘明理由）

問題二：釐清實踐/維護「原住民族歷史正義與轉型正義」是誰的責任

請同學以組為單位共同討論誰需要認識並實踐/維護「原住民族歷史正義與轉型正義」？為什麼？並請至少以 100 字寫下你個人的看法。





## 原住民族歷史與轉型正義

2. 原住民族的歷史不正義，主要源自於原住民族的社會、文化長期受外來政權或移民而被邊緣化，導致原住民族與原住民權利受侵害、剝奪，甚至是長期承受歧視而失去了作為臺灣主人之一的身份地位，而致現在原住民族如同仍處於被殖民的狀態。
3. 蔡英文總統的八個具體承諾可視為政府實踐原住民族轉型正義的具體主張，詳情具體如下：
  - (1) 總統府設置「原住民族歷史正義與轉型正義委員會」
  - (2) 行政院定期召開「原住民族基本法推動會」
  - (3) 建立具有文化敏感度的「原住民族法律服務中心」
  - (4) 調查核廢料貯存在蘭嶼的決策過程
  - (5) 讓平埔族群得到應有的身分與權利
  - (6) 開始劃設、公告原住民族傳統領域土地
  - (7) 加快腳步推動「原住民族自治法」、「原住民族土地及海域法」及「原住民族語言發展法」
  - (8) 往後每年8月1日，由行政院向全國人民報告原住民族歷史正義及轉型正義的執行進度

## 原住民族歷史與轉型正義

4. 蔡英文總統的道歉有九個理由，詳情具體如下：
  - (1) 為整體的苦痛和不公平待遇道歉  
「我要代表政府，向全體原住民族，致上我們最深的歉意。對於過去四百年來，各位承受的苦痛和不公平待遇，我代表政府，向各位道歉。」
  - (2) 為忽視原住民族的歷史觀點道歉  
「有一本書叫做『臺灣通史』。它的序言的第一段提到：『臺灣固無史也，荷人啟之，鄭氏作之，清代營之。』這就是典型的漢人史觀。原住民族，早在幾千年前，就在這塊土地上，有豐富的文化和智慧，代代相傳。不過，我們只會用強勢族群的角度來書寫歷史，為此，我代表政府向原住民族道歉。」
  - (3) 為政府的征伐與掠奪道歉  
「荷蘭及鄭成功政權對平埔族群的屠殺和經濟剝削，清朝時代重大的流血衝突及鎮壓，日本統治時期全面而深入的理番政策，一直到戰後中華民國政府施行的山地平地化政策。四百年來，每一個曾經來到臺灣的政權，透過武力征伐、土地掠奪，強烈侵害了原住民族既有的權利。為此，我代表政府向原住民族道歉。」
  - (4) 為權利的剝奪道歉  
「原住民族依傳統慣習維繫部落的秩序，並以傳統智慧維繫生態的平衡。但是，在現代國家體制建立的過程中，原住民族對自身事務失去自決、自治的權利。傳統社會組織瓦解，民族集體權利也不被承認。為此，我代表政府向原住民族道歉。」

## 原住民族歷史與轉型正義

### (5) 為語言與文化的流失道歉

「原住民族本來有他們的母語，歷經日本時代的同化和皇民化政策，以及 1945 年之後，政府禁止說族語，導致原住民族語言嚴重流失。絕大多數的平埔族語言已經消失。歷來的政府，對原住民族傳統文化的維護不夠積極，為此，我代表政府向原住民族道歉。」

### (6) 向雅美族人道歉

「當年，政府在雅美族人不知情的情況下，將核廢料存置在蘭潭。蘭潭的族人承受核廢料的傷害。為此，我要代表政府向雅美族人道歉。」

### (7) 向平埔族群道歉

「自外來者進入臺灣以來，居住在西部平原的平埔族群首當其衝。歷來統治者消除平埔族群個人及民族身分，為此，我也要代表政府，向平埔族群道歉。」

### (8) 為法規沒有落實道歉

「民主轉型後，國家曾經回應原住民族運動的訴求，政府做過一些承諾，也做過一些努力。今天，我們有相當進步的《原住民族基本法》，不過，這部法律，並沒有獲得政府機關的普遍重視。我們做得不夠快、不夠全面、不夠完善。為此，我要代表政府，向原住民族道歉。」

### (9) 為歧視與刻板印象道歉

「臺灣號稱「多元文化」的社會，但是，一直到今天，原住民族在健康、教育、經濟生活、政治參與等許多層面的指標，仍然跟非原住民族存在著落差。同時，對原住民族的刻板印象、甚至是歧視，仍然沒有消失。政府做得不夠多，讓原住民族承受了一些其他族群沒有經歷過、感受過的痛苦和挫折。為此，我要代表政府，向原住民族道歉。」

## 原住民族歷史與轉型正義

Q1：「原住民族歷史與轉型正義」在談什麼？目的為何？

Q2：誰需要認識並誰需要認識並實踐/維護「原住民族歷史正義與轉型正義」？



Q3：回到PPGIS，從「傳統領域」與「部落地圖」的個案，反思：

1. 「傳統領域」、「部落地圖」之於原住民族的意義為何？
2. 在進行空間規劃過程中，我們該思考、注意到更多的什麼於空間規劃中？

圖片資料來源：Yoyo (2017) · 消失的100萬公頃土地 · 關鍵評論 ·

200多年來，原住民的土地不斷被蠶食鯨吞...

全台原住民傳統領域

同樣是土地，卻有不同的意義

對於原住民來說，土地=文化

原住民傳統領域設立流程

- 1. 部落耆老
- 2. 實地勘察
- 3. 繪製「部落地圖」

1. 可從文化傳承、認同、人與地之連結等觀點思考。

2. 認識臺灣的歷史、認識臺灣的土地，也認識臺灣不同族群的文化，是生長在臺灣這塊土地上的我們，可以一起努力的每日生活實踐。開放多元、尊重差異，正視每個故事的獨特性與複雜性。

## 主題教案學習單

三年\_\_\_\_\_班 座號：\_\_\_\_\_ 姓名：\_\_\_\_\_

### 認識原住民族歷史正義與轉型正義

#### 問題一：探究「原住民族歷史正義」與「原住民族轉型正義」

請同學以組為單位共同閱讀「蔡英文總統代表政府向原住民族道歉全文」後，再上網蒐尋關於「原住民族歷史正義與轉型正義」的相關資料，並以組為單位討論以下問題：



1. 請共同討論、定義何為「原住民族歷史正義」與「原住民族轉型正義」？（小組口頭發表）
2. 請問由「蔡英文總統代表政府向原住民族道歉全文」中可得知造成原住民族歷史不正義的原因可能有那些？（小組口頭發表）
3. 請問由「蔡英文總統代表政府向原住民族道歉全文」中可找出那些敘述符合原住民族轉型正義的主張？（小組口頭發表）
4. 你對「蔡英文總統代表政府向原住民族道歉全文」中的那些道歉理由或與轉型正義有關的主張特別有感？請至少摘要出一段，並說明選擇此段敘述的原因。（請至少以 100 字敘明理由）

#### 問題二：釐清實踐 / 維護「原住民族歷史正義與轉型正義」是誰的責任

請同學以組為單位共同討論誰需要認識並實踐 / 維護「原住民族歷史正義與轉型正義」？為什麼？並請至少以 100 字寫下你個人的看法。

## ※參考答案：

### 問題一：探究「原住民族歷史正義」與「原住民族轉型正義」

#### 1. 原住民族歷史正義：

釐清過往國家政權肇致原住民族土地流失與權利剝奪過程的不同歷史階段與真相，並藉由歷史真相的釐清，理解各民族之間的衝突、文化差異，最終以達成和解。

#### 原住民族轉型正義：

從釐清歷史真象開始，探尋不正義的源頭，以處理不同殖民政權，亦即「國家」對原住民族權利集體性的侵害，如文化、語言、社會、經濟、教育、命名、發展等權力，並恢復原住民各族是臺灣主人之一的身份地位。

#### 2. 原住民族的歷史不正義，主要源自於原住民族的社會、文化長期受外來政權或移民而被邊緣化，導致原住民族與原住民權利受侵害、剝奪，甚至是長期承受歧視而失去了作為臺灣主人之一的身份地位，而致現在原住民族如同仍處於被殖民的狀態。

#### 3. 蔡英文總統的八個具體承諾可視為政府實踐原住民族轉型正義的具體主張，詳情具體如下：

(1) 總統府設置「原住民族歷史正義與轉型正義委員會」

(2) 行政院定期召開「原住民族基本法推動會」

(3) 建立具有文化敏感度的「原住民族法律服務中心」

(4) 調查核廢料貯存在蘭嶼的決策過程

(5) 讓平埔族群得到應有的身分與權利

(6) 開始劃設、公告原住民族傳統領域土地

(7) 加快腳步推動「原住民族自治法」、「原住民族土地及海域法」及「原住民族語言發展法」

(8) 往後每年 8 月 1 日，由行政院向全國人民報告原住民族歷史正義及轉型正義的執行進度

#### 4. 蔡英文總統的道歉有九個理由，詳情具體如下：

(1) 為整體的苦痛和不公平待遇道歉

「我要代表政府，向全體原住民族，致上我們最深的歉意。對於過去四百年來，各位承受的苦痛和不公平待遇，我代表政府，向各位道歉。」

(2) 為忽視原住民族的歷史觀點道歉

「有一本書叫做『臺灣通史』。它的序言的第一段提到：『臺灣固無史也。荷人啟之，鄭氏作之，清代營之。』這就是典型的漢人史觀。原住民族，早在幾千年前，

就在這塊土地上，有豐富的文化和智慧，代代相傳。不過，我們只會用強勢族群的角度來書寫歷史，為此，我代表政府向原住民族道歉。」

(3) 為政府的征伐與掠奪道歉

「荷蘭及鄭成功政權對平埔族群的屠殺和經濟剝削，清朝時代重大的流血衝突及鎮壓，日本統治時期全面而深入的理番政策，一直到戰後中華民國政府施行的山地平地化政策。四百年來，每一個曾經來到臺灣的政權，透過武力征伐、土地掠奪，強烈侵害了原住民族既有的權利。為此，我代表政府向原住民族道歉。」

(4) 為權利的剝奪道歉

「原住民族依傳統慣習維繫部落的秩序，並以傳統智慧維繫生態的平衡。但是，在現代國家體制建立的過程中，原住民族對自身事務失去自決、自治的權利。傳統社會組織瓦解，民族集體權利也不被承認。為此，我代表政府向原住民族道歉。」

(5) 為語言與文化的流失道歉

「原住民族本來有他們的母語，歷經日本時代的同化和皇民化政策，以及 1945 年之後，政府禁止說族語，導致原住民族語言嚴重流失。絕大多數的平埔族語言已經消失。歷來的政府，對原住民族傳統文化的維護不夠積極，為此，我代表政府向原住民族道歉。」

(6) 向雅美族人道歉

「當年，政府在雅美族人不知情的情況下，將核廢料存置在蘭嶼。蘭嶼的族人承受核廢料的傷害。為此，我要代表政府向雅美族人道歉。」

(7) 向平埔族群道歉

「自外來者進入臺灣以來，居住在西部平原的平埔族群首當其衝。歷來統治者消除平埔族群個人及民族身分，為此，我也要代表政府，向平埔族群道歉。」

(8) 為法規沒有落實道歉

「民主轉型後，國家曾經回應原住民族運動的訴求。政府做過一些承諾、也做過一些努力。今天，我們有相當進步的《原住民族基本法》，不過，這部法律，並沒有獲得政府機關的普遍重視。我們做得不夠快、不夠全面、不夠完善。為此，我要代表政府，向原住民族道歉。」

(9) 為歧視與刻板印象道歉

「臺灣號稱『多元文化』的社會。但是，一直到今天，原住民族在健康、教育、經濟生活、政治參與等許多層面的指標，仍然跟非原住民族存在著落差。同時，對原住民族的刻板印象、甚至是歧視，仍然沒有消失。政府做得不夠多，讓原住民族承受了一些其他族群沒有經歷過、感受過的痛苦和挫折。為此，我要代表政府，向原住民族道歉。」

至於學生的說明合理即可，無標準答案。建議可向學生強調「原住民族歷史正義與轉型正義」此社會工程的目的是在於：瞭解 / 還原真象、補償、究責，更重要的是避免再次發生！！

※附註：總統於 2016 年之道歉文為認識原住民族歷史正義與轉型正義之入門，建議教師可參考其他相關原轉參考書面資料或影音資料，讓學生除了從總統、政府立場外，更多面性的認識原轉議題。以下提供幾篇文章供教學者參考：

1. 顧玉玲 (2021)。歷史的照妖鏡—從原住民抗爭探究紀念碑的轉型正義。臺灣民主季刊，18 卷 1 期，頁 39-81。
2. 雅柏魁詠·博伊哲努 (2019)。接觸的真相：原住民族的多重敘事。臺灣原住民研究論叢，26 期，頁 105-128。
3. 施聖文藝 (2019)。誰是局內人？從傳統領域到政治領域，一種治理的可能。臺灣社會研究季刊，112 期，頁 49-98。
4. 吳豪人 (2012)。「野蠻」的復權：臺灣修復式正義與轉型正義實踐的困境與脫困之道。臺灣人權學刊，1 卷 3 期，頁 67-93。
5. 黃雅鴻 (2012)。原住民傳統領域權？國家的領域權傳統？：一場對話的啟示。文化研究月報，132 期，頁 69-87。

## 問題二：釐清實踐 / 維護「原住民族歷史正義與轉型正義」是誰的責任

本題無標準答案，但原則上向學生強調「沒有人是局外人」！認識臺灣的歷史，認識臺灣的土地，也認識臺灣不同族群的文化，這是生長在臺灣這塊土上的我們都可以一起努力的每日生活實踐。

另外，若欲再進一步討論原住民空間決策與公眾參與的實踐面課題時。建議可先參考下列文章：部落共管保育非浪漫想像 學者籲：應正視每個故事的獨特與複雜 (<https://e-info.org.tw/node/201575>)